

Appendices

Appendix 1

Essay questions.

Elementary		
Essay	Non-correction group	Correction group
1	Write a letter of introduction to a pen-friend.	Write a letter of introduction to a pen-friend.
2	Write a letter to your pen-friend about your hobbies.	<i>Second draft of previous text.</i>
3	Describe your daily routine.	Describe your daily routine.
4	Talk about your routine when you are on holiday.	<i>Second draft of previous text.</i>
5	Tell me about your favourite place to go on holiday.	Tell me about your favourite place to go on holiday.
6	Describe your home town.	<i>Second draft of previous text.</i>
7	Write about your best friend.	Write about your best friend.

Pre-intermediate		
Essay	Non-correction group	Correction group
1	Describe your favourite photo.	Describe your favourite photo.
2	Write about your favourite holiday.	<i>Second draft of previous text.</i>
3	Talk about what you will be doing this time next year.	Talk about what you will be doing this time next year.
4	Tell me about your holiday plans for this summer.	<i>Second draft of previous text.</i>
5	Write a reply to a letter to organise a stay with a family in England.	Write a reply to a letter to organise a stay with a family in England.
6	Describe your home town.	<i>Second draft of previous text.</i>
7	Talk about the best party you've ever been to.	Talk about the best party you've ever been to.

Appendix 2
Error breakdown.

Error type	Treatable / Untreatable	Grammar error
Articles	T	G
Capitalisation	T	Non-G
Conditionals	T	G
Conjunctions	T	Non-G
Demonstrative pronouns	T	G
Determiners	T	G
Future	T	G
Gerund	T	G
Infinitive	T	G
Modals	T	G
Negative	T	G
Noun endings (inc irreg. plurals)	T	G
Passive	T	G
Past tense	T	G
Personal pronouns	T	G
Possessive pronouns	T	G
Possessive s	T	G
Present participle	T	G
Present tense	T	G
Punctuation	T	Non-G
Reflexive pronouns	T	G
Relative pronouns	T	G
Singular vs. plural verb	T	G
Spelling	T	Non-G
Verb duplication	T	G
Extra words	U	G
Lexical (i.e. wrong word)	U	Non-G
Missing words	U	G
Prepositions	U	G
Sentence structure	U	G

Based on Bitchener et al., 2005; Chandler, 2003; and Ferris, 1999.

N.b. Not all of these errors were found in the texts examined.

Appendix 3

Example of student writing, from essay 1, pre-intermediate group.

One of my favourite photos
is of my son, when he
was a child.

I took the photo in the
summer of 1988, when
we was on holiday in
"Croazia", on island of Cres.

Damiano, my son, was in
the kayak and he paddle
into ~~the~~ a cave, on the sea.

The cave was very dark,
but the sun made a
special light that "played"
with shadows.

Sp.

Questionnaire

1. Did you like being corrected?

Like a lot 1 2 3 4 5 Dislike

2. Do you think that it helped or damaged your grammar?

Helped 1 2 3 4 5 Damaged

3. Did you find it clear or confusing?

Clear 1 2 3 4 5 Confusing

4. Did it encourage you to avoid using difficult forms or to try to get it right...
a. in re-writes?

Avoid 1 2 3 4 5 Try

b. in later texts?

Avoid 1 2 3 4 5 Try

5. Do you have any comments about correction? (Write in Italian if you like.)

Thanks

Chris

Questionnaire

1. Did you like not being corrected?

Like a lot 1 2 3 4 5 Dislike

2. Do you think that the grammar in your writing got better or worse during the course?

Better 1 2 3 4 5 Worse

3. Did not being corrected encourage you to experiment with difficult forms or make you worried about mistakes?

Encouraged 1 2 3 4 5 Worried

4. Do you have any comments about correction? (Write in Italian if you like.)

Thanks

Chris

Pre-intermediate

Group Name		1st Essay			Group mean	class mean	7 th Essay			LAST Essay		
		Words	Errors	/100 words			Words	Errors	/100 words	Group mean	class mean	
1	CI Annalisa	81	2	2.47	4.66	4.09	138	5	3.62	4.73	3.74	
2	CI Barbara	80	2	2.50			130	8	6.15			
3	CI Carmen	66	4	6.06			142	4	2.82			
4	CI Elisabetta	108	5	4.63			270	16	5.93			
5	CI Maria C	131	10	7.63			272	14	5.15			
6	NI Giuliana O	108	1	0.93			211	3	1.42			
7	NI Maria F	83	3	3.61			172	4	2.33			
8	NI Maria G	105	2	1.90			137	3	2.19			
9	NI Micaela A	144	9	6.25			177	3	1.69			
10	NI Monica	91	5	5.49			198	6	3.03			
11	NI Rita	94	7	7.45			143	10	6.99			
12	NI Sabrina	109	2	1.83			168	8	4.76			
13	NI Stefania	83	2	2.41			157	4	2.55			

Elementary

Group Name		1st Essay			Group mean	class mean	7 th Essay			LAST Essay		
		Words	Errors	/100 words			Words	Errors	/100 words	Group mean	class mean	
14	CE Anna Maria S	67	4	5.97	6.79	7.04	94	7	7.45	7.5	6.51	
15	CE Annalisa C	99	9	9.09			85	2	2.35			
16	CE Lidia	119	8	6.72			94	13	13.83			
17	CE Marisa	94	3	3.19			116	4	3.45			
18	CE Susanna	67	6	8.96			115	12	10.43			
19	NE Cesarina	114	8	7.02			134	5	3.73			
20	NE Elisabetta C	143	6	4.20			147	6	4.08			
21	NE Isabella	152	15	9.87			165	19	11.52			
22	NE Luciana	72	6	8.33			115	2	1.74			

N.b. Grammar errors only.

Appendix 6

Full results of questionnaires.

Pre-intermediate

Question					
CI	1 Like	8			Dislike
	2 Helped	7	1		Damaged
	3 Clear	8			Confusing
	4a Avoid	1	1	6	Try
	4b Avoid		1	7	Try
NI	Question				
	1 Like	2		6	Dislike
	2 Better	4	4		Worse
	3 Encouraged	5	1	2	Worried

Elementary

Question					
CE	1 Like	5	1		Dislike
	2 Helped	6			Damaged
	3 Clear	5	1		Confusing
	4a Avoid	2		4	Try
	4b Avoid	1	1	4	Try
NE	Question				
	1 Like		1	3	Dislike
	2 Better	2	1	1	Worse
	3 Encouraged	2	1	1	Worried

Both groups combined

Correction

Question					
	1 Like	13 93%	1 7%	0 0%	Dislike
	2 Helped	13 93%	1 7%	0 0%	Damaged
	3 Clear	13 93%	1 7%	0 0%	Confusing
	4a Avoid	3 21%	1 7%	10 71%	Try
	4b Avoid	1 7%	2 14%	11 79%	Try

Non-correction

Question					
	1 Like	2 17%	1 8%	9 75%	Dislike
	2 Better	6 50%	5 42%	1 8%	Worse
	3 Encouraged	7 58%	2 17%	3 25%	Worried